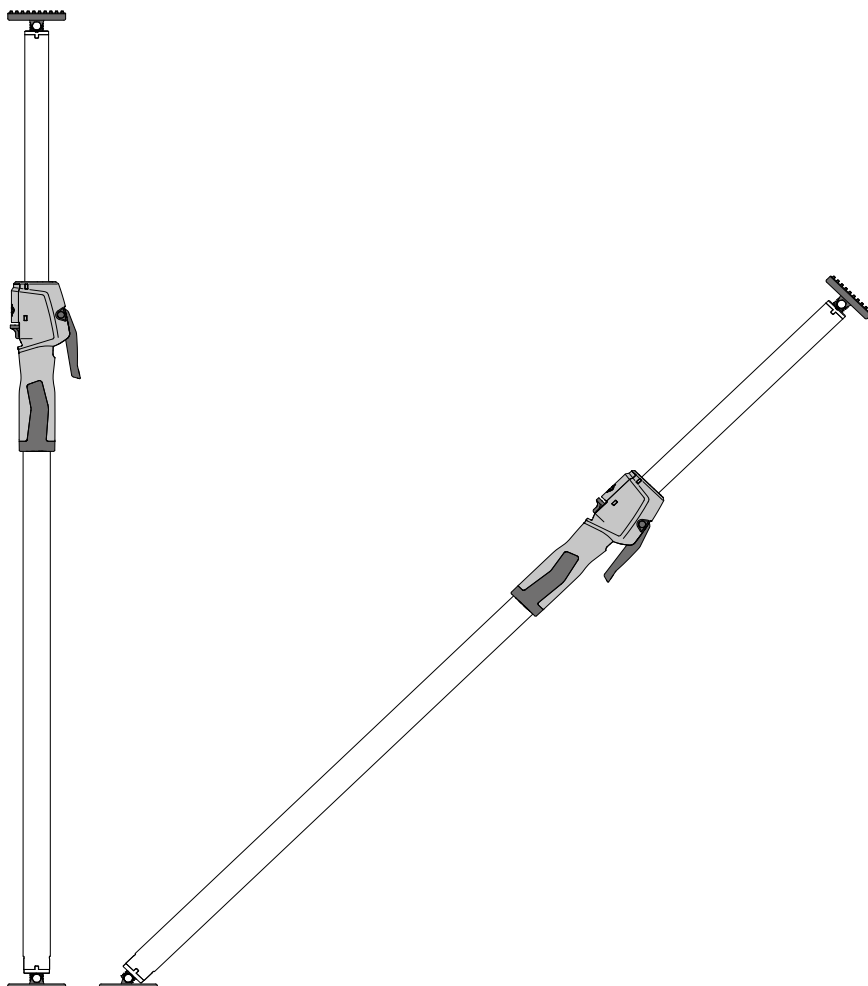
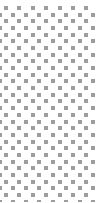
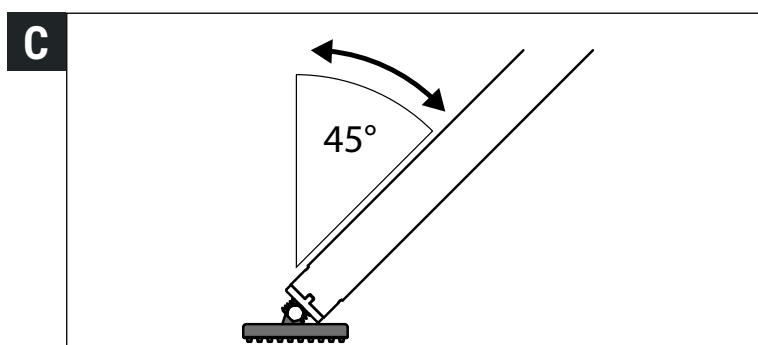
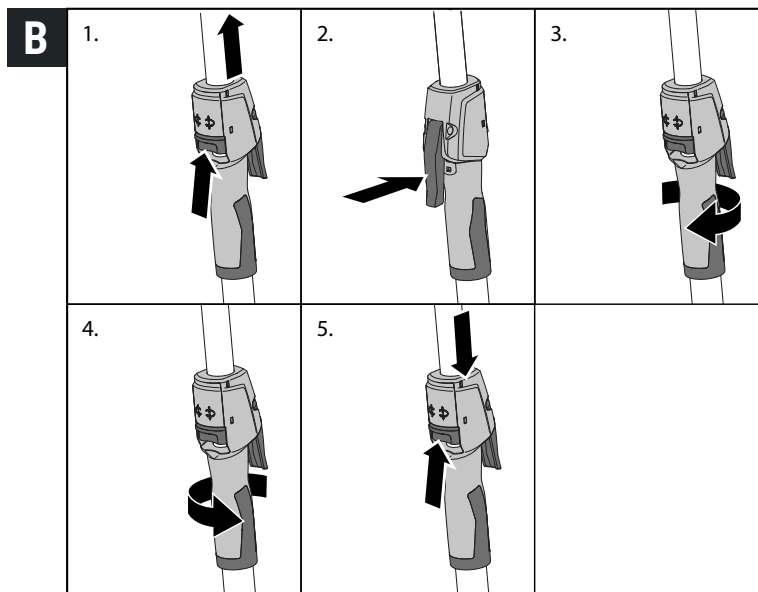
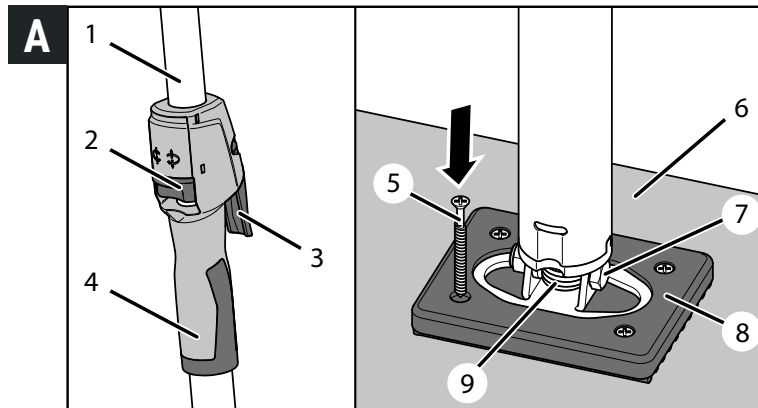




STE Telescoping Support Rod
Presse extensible plafond et montage STE
Puntal de expansión STE



English	US		4
Français	CA		6
Español	MX		8



STE Telescoping Support Rod

In this instruction manual, the STE Telescoping Support Rod is referred to as 'product' or 'products'.

Explanation of symbols

	Read and follow the instruction manual.
	Wear safety glasses to protect your eyes.
	Wear an protective helmet to protect your head.
	The product may only be used on level and clean surfaces.
	Lateral loads must not be applied to the product.
	The product must not be used for permanent installation.

STE Telescoping Support Rod

In this instruction manual, the STE Telescoping Support Rod is referred to as 'product' or 'products'.

Components shown – see image

Inner tube 1	Grip 4	Locking screw 7
Quick-slide button 2	Screw 5	Pressure plate 8
Pump handle 3	Contact surface 6	Threaded bolt 9

Intended use

- The product provides temporary support, alignment and fixing of components being mounted on the ceilings or inclined surfaces.
- The product must not be used for permanent installation.
- The product must not be used for lifting, pulling or leaning.
- The product must not be used to secure cargo during transportation.

Information for safe use

- Read and follow the instruction manual.
- The specified load limits must not be exceeded.
- The product may only be used on level and clean surfaces.
- Lateral loads must not be applied to the product.
- The product may only be tightened by hand without any additional aids.
- Use only original BESSEY spare parts.
- Handles must always be free of oil and grease to prevent slipping.
- Keep the product out of reach of children.
Small parts must not be swallowed or inserted into body openings.
- Wear safety goggles to protect your eyes.
- Wear an protective helmet to protect your head.
- Wear protective gloves to protect your hands.
- Wear safety footwear to protect your feet.

Preparation

For an inclined position, first secure the product on the contact surfaces to prevent it from slipping. To do this, screw suitable screws into the holes provided in the lower pressure plate. The screws must have a diameter of at least 0.2 in/5 mm and be 0.4 in/10 mm longer than the thickness of the pressure plate.

Proceed as follows – see image

1. Pre-set: Press the quick-slide button and extend the inner tube to the desired length.
2. Fine adjustment: Hold the component with one hand. Use the other hand to press the pump lever until the pressure plate rests against the component.
3. Fixing: Turn the grip clockwise until the desired holding force is attained.
4. Release: Turn the grip counterclockwise.
5. Retract: Press the quick-slide button. Carefully retract the inner tube with your other hand as soon as there is no longer any holding force.

Servicing and maintenance

- Check the product at regular intervals, but at least after ten uses, for damage and the proper function of all moving parts.
- A damaged product must not be used.
- If rotation of the pressure plates is impaired, lubricate the thread of the threaded bolt with a commercially available lubricant.

Technical data and load limits in upright position

By unscrewing the two threaded bolts, the adjustment range can be increased by up to 4 in/100 mm.

Article number	Weight lbs / kg	Adjustment range inch / mm	Load limit minimum extension length lbs / kg	Load limit maximum extension length lbs / kg
STE24	5.00 /	16-22 /	770 / 350	770 / 350
STE80	6.80 /	47-78 /	770 / 350	395 /
STE98	7.46 / 3.30	58-98 / 1450-2500	770 / 350	350 / 160
STE118	8.14 / 3.80	67-118 / 1700-3000	770 / 350	240 / 110
STE145	9.77 / 4.50	82-145 / 2070-3700	770 / 350	140 / 65

*Is not GS certified

Load limit in inclined position – see image

The product may be set up inclined at a maximum angle of 45°. The load limit for inclined position is 88 lbs/40 kg for all product types and for all extension lengths.

Further product information:

The following QR code will take you to the product page, where all relevant information is clearly listed:

Use the following QR code to access our spare parts search. If spare parts are available for your product, you can find them there:

Tige de soutien télescopique STE

Dans ce mode d'emploi, le terme « Tige de soutien télescopique STE » est désigné à la suite par « Produit » ou « Produits ».

Explications des symboles

	Veuillez lire et respecter le mode d'emploi.
	Protégez vos yeux en portant des lunettes de protection.
	Protégez votre tête en portant un casque de chantier.
	Utilisez le produit uniquement sur des surfaces planes et propres.
	Ne pas appliquer de charge latérale sur le produit.
	Le produit ne doit pas être utilisé pour un montage permanent.

Tige de soutien télescopique STE

Dans ce mode d'emploi, le terme « Tige de soutien télescopique STE » est désigné à la suite par « Produit » ou « Produits ».

Composants illustrés – Voir figure

Tube intérieur 1	Poignée 4	Vis de fixation 7
Bouton de réglage rapide 2	Vis 5	Plaque de compression 8
Poignée de la pompe 3	Surface de support 6	Boulon fileté 9

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Le produit permet de soutenir, d'aligner et de fixer provisoirement des pièces à monter au plafond ou sur des pentes.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour un montage permanent.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour soulever, tirer ou prendre appui.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour sécuriser un chargement lors du transport.

Informations pour une utilisation en toute sécurité

- Veuillez lire et respecter le mode d'emploi.
- Les limites de charge indiquées ne doivent pas être dépassées.
- Utilisez le produit uniquement sur des surfaces planes et propres.
- Ne pas appliquer de charge latérale sur le produit.
- Serrer le produit à la main uniquement, sans moyens auxiliaires supplémentaires.
- Il est impératif d'utiliser uniquement des pièces détachées originales de BESSEY.
- Les poignées doivent être bien propres, sans huile ni graisse, pour ne pas risquer de glisser.
- Ce produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Ils pourraient avaler les petites pièces ou les insérer dans le corps.
- Protégez vos yeux en portant des lunettes de sécurité.
- Protégez votre tête en portant un casque de chantier.
- Protégez vos mains en portant des gants de protection.
- Protégez vos pieds en portant des chaussures de sécurité.

Préparation

En cas d'installation sur une surface inclinée, veiller d'abord à sécuriser le produit au niveau des surfaces d'appui pour éviter qu'elle ne glisse. Pour ce faire, visser des vis adaptées dans les trous prévus de la plaque de compression inférieure. Utiliser des vis d'au moins 5 mm de diamètre et plus longues d'au moins 10 mm que l'épaisseur de la plaque de compression.

Procédure à suivre – Voir figure

1. Pré-réglage : appuyer sur le bouton de réglage rapide et faire coulisser le tube intérieur à la longueur souhaitée.
2. Réglage fin : tenir la pièce d'une main. De l'autre main, actionner la manette de pompe jusqu'à ce que la plaque de compression soit en contact avec la pièce à soutenir.
3. Fixation : tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la force de maintien souhaitée soit atteinte.
4. Desserrage : tourner la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Repliage : appuyer sur le bouton de réglage rapide. De l'autre main, faire coulisser prudemment le tube intérieur dès que plus aucune force de maintien ne s'exerce.

Entretien et maintenance

- Vérifiez à intervalles réguliers, au moins après dix utilisations, que le produit n'est pas endommagé et que toutes les pièces mobiles fonctionnent correctement.
- Un produit endommagé ne doit plus être utilisé.
- Si la fonction de rotation des plaques d'impression est altérée, lubrifier le filetage du boulon fileté avec un lubrifiant vendu dans le commerce.

Caractéristiques techniques et limites de charge en position verticale

Les deux boulons filetés peuvent être dévissés pour augmenter la course de réglage jusqu'à 100 mm.

Numéro d'article	Poids kg / lbs	Course de réglage mm / po	Limite de charge longueur d'extension minimale kg / lbs	Limite de charge longueur d'extension maximale kg / lbs
STE55*	1,40 / 3,09	400-550 / 15,8-23,5	350 / 770	350 / 770
STE90*	1,80 / 3,97	575-910 / 22,6-35,8	350 / 770	350 / 770
STE150	2,30 / 5,07	900-1500 / 35,5-59	350 / 770	210 / 460
STE250	3,30 / 7,46	1450-2500 / 58-98	350 / 770	160 / 350
STE300	3,80 / 8,14	1700-3000 / 67-118	350 / 770	110 / 240
STE370	4,50 / 9,77	2070-3700 / 82-145	350 / 770	65 / 140

*non certifié GS

Limite de charge en position inclinée - Voir figure

Le produit doit être incliné à un angle maximal de 45°. La limite de charge en position inclinée est de 40 kg/88 lbs pour tous les types de produits et toutes les longueurs d'extension.

Informations complémentaires sur le produit

Le code QR suivant vous permet d'accéder à la page du produit, sur laquelle toutes les informations pertinentes sont clairement indiquées :	Le code QR suivant vous permet d'accéder à notre recherche de pièces de rechange. Si des pièces de rechange sont disponibles pour votre produit, vous pouvez les y trouver :
---	--

Varilla de soporte telescópica STE

En este manual de instrucciones, el "Varilla de soporte telescópica STE" se denominará en lo sucesivo "producto" o "productos".

Explicación de los símbolos

	Lea y respete el manual de instrucciones.
	Utilice anteojos de seguridad para protegerse los ojos.
	Utilice un casco de protección para protegerse la cabeza.
	El producto sólo debe utilizarse en superficies planas y limpias.
	El producto no debe someterse a cargas laterales.
	El producto no debe utilizarse para el montaje permanente.

Varilla de soporte telescópica STE

En este manual de instrucciones, el "Varilla de soporte telescópica STE" se denominará en lo sucesivo "producto" o "productos".

Componentes mostrados – véase la figura

Tubo interior 1	Mango 4	Tornillo inmovilizador 7
Botón de liberación rápida 2	Tornillo 5	Placa de apoyo 8
Empuñadura de bombeo 3	Superficie de apoyo 6	Perno roscado 9

Uso esperado

- El producto permite el apuntalamiento, la alineación y fijación provisional de piezas destinadas a ser instaladas en techos o en superficies inclinadas.
- El producto no debe utilizarse para el montaje permanente.
- El producto no debe utilizarse para trabajos de elevación o tracción o para apoyar objetos.
- El producto no debe utilizarse para asegurar cargas durante el transporte.

Información para un uso seguro

- Lea y respete el manual de instrucciones.
- En ningún caso se deben exceder los límites de carga especificados.
- El producto sólo debe utilizarse en superficies planas y limpias.
- El producto no debe someterse a cargas laterales.
- El producto sólo se debe tensar manualmente sin utilizar ningún tipo de ayuda.
- Utilice sólo repuestos originales de BESSEY.
- Los mangos deben estar siempre libre de aceite y grasa para evitar que resbalen.
- Mantenga el producto alejado de los niños.
Tragarse las piezas pequeñas o introducirlas en orificios del cuerpo supone un grave riesgo.
- Usar anteojos de seguridad para protegerse los ojos.
- Usar un casco de protección para protegerse la cabeza.
- Usar guantes de protección o guantes de trabajo para proteger sus manos.
- Usar botas de seguridad para protegerse los pies.

Preparativos

Para utilizar el producto en posición inclinada, primero debe asegurar las superficies de apoyo del puntal para que no resbalen. Para ello, debe enroscar unos tornillos adecuados en los agujeros previstos de la placa de apoyo inferior. Estos tornillos deben tener un grosor mínimo de 5 mm y ser 10 mm más largos que el grosor de la placa de apoyo.

Así debe proceder – véase la figura

- Preajustar: pulse el botón de liberación rápida y extienda el tubo interior telescópico hasta la longitud deseada.
- Ajuste de precisión: sujete la pieza con una mano. Accione la palanca de bombeo con la otra mano hasta que la placa de apoyo esté en contacto con la pieza.
- Fijar: gire el mango en el sentido horario hasta alcanzar la fuerza de sujeción requerida.
- Soltar: gire el mango en el sentido antihorario.
- Retraer: accione el botón de liberación rápida. En cuanto desaparezca la fuerza de sujeción, retraiga con cuidado el tubo interior con la otra mano.

Mantenimiento y reparación

- Inspeccione el producto con regularidad, al menos cada diez usos, comprobando la ausencia de daños y el perfecto funcionamiento de todas las piezas móviles.
- Un producto dañado no debe utilizarse.
- Si se ve afectada la capacidad de giro de las placas de apoyo, deberá engrasar la rosca del perno roscado con un lubricante convencional.

Datos técnicos y límites de carga en posición vertical

Desenroscando ambos pernos roscados puede aumentarse el recorrido de ajuste en hasta 100 mm.

Referencia	Peso kg / lbs	Recorrido de ajuste mm / in	Límite de carga extensión mínima kg / lbs	Límite de carga extensión máxima kg / lbs
STE55*	1,40 / 3,09	400-550 / 15,8-23,5	350 / 770	350 / 770
STE90*	1,80 / 3,97	575-910 / 22,6-35,8	350 / 770	350 / 770
STE150	2,30 / 5,07	900-1500 / 35,5-59	350 / 770	210 / 460
STE250	3,30 / 7.46	1450-2500 / 58-98	350 / 770	160 / 350
STE300	3,80 / 8.14	1700-3000 / 67-118	350 / 770	110 / 240
STE370	4,50 / 9.77	2070-3700 / 82-145	350 / 770	65 / 140

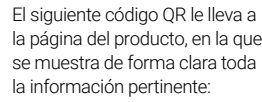
*Sin certificado GS

Límite de carga en posición inclinada – véase la figura

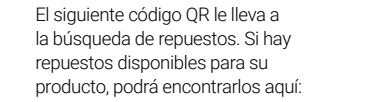
El producto puede colocarse en cualquier posición inclinada que no supere un ángulo de 45°. El límite de carga en posición inclinada para todos los tipos de producto y todas las longitudes de extensión es de 40 kg / 88 lbs.

Más información del producto

El siguiente código QR le lleva a la página del producto, en la que se muestra de forma clara toda la información pertinente:



El siguiente código QR le lleva a la búsqueda de repuestos. Si hay repuestos disponibles para su producto, podrá encontrarlos aquí:





If you have any further questions, please contact your dealer or BESSEY.

Votre revendeur ou BESSEY répondront volontiers à toute question supplémentaire.

Para cualquier duda, su distribuidor especializado o BESSEY estarán encantados de atenderle.

BESSEY Tools North America ■ Bishop Street, Unit 6 1555
N1R 7J4 Cambridge, Canada,
Fon +1 800 828-1004 ■ E-Mail: info@besseytools.com

